



---

Von-Kurz-Straße 15, 39039 Niederdorf (Bz) - via Von-Kurz, 15, 39039 Villabassa (Bz)  
Tel. 0474/741700 - Fax 0474/741712 - Str.Nr. und Mwst.Nr. - cod. fisc. e part.Iva 01121900219  
E-mail: [Info@niederdorf.ah-cr.bz.it](mailto:Info@niederdorf.ah-cr.bz.it) - ZEM-PEC: [von-kurz@legalmail.it](mailto:von-kurz@legalmail.it) [www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com)

---

## ENTSCHEIDUNG DES DIREKTORS Nr. 133 vom 15.10.2024

**GEGENSTAND: Frau S.O., Altenpflegerin: Gewährung der 9. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene mit Ablauf 01.11.2024.**

Nach Einsichtnahme in den Beschluss des Verwaltungsrates dieser Von-Kurz-Stiftung vom 04.06.1998 Nr. 26, mit welchem die Bedienstete Frau S.O., geboren am xx.xx.19xx, mit Ablauf 01.05.1998 in die Stammrolle versetzt wurde;

Nach Einsichtnahme in die Entscheidung des Direktors dieser Von-Kurz-Stiftung vom 24.10.2022 Nr. 142, mit welcher der Betreffenden mit Datum 01.11.2022 die 8. Vorrückung - obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene gewährt wurde;

Festgestellt, dass Frau S.O. keine Dienstunterbrechungen aufzuweisen hat, welche den Aufstieg in der Besoldung verzögern, und sie demzufolge mit Ablauf 01.11.2024 gemäß Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen Anrecht auf Gewährung der 9. Vorrückung der oberen Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene hat;

Nach Einsichtnahme in die Art. 9, 10 und 10/bis des beschriebenen Gehaltsabkommens, welche besagen, dass die Gewährung der Gehaltsklassen und Gehaltsvorrückungen in jedem Fall von einer positiven Bewertung der Bediensteten durch die direkte Vorgesetzte abhängig gemacht wird;

Nach Einsichtnahme in den von der direkten Vorgesetzten, Frau Magdalena Gutwenger, Wohnbereichsleiterin, ausgefüllten Bewertungsbogen;

Nach Einsichtnahme in den Personalfaszikel der Betreffenden;

Nach Einsichtnahme in die R.G. Nr. 7/2005;

Nach Einsichtnahme in die gültigen Gehaltsabkommen für die Bediensteten der ÖFWE in der Provinz Bozen;

Nach Einsichtnahme in die Satzungen dieser Stiftung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Personalordnung,

## DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE n. 133 del 15/10/2024

**OGGETTO: Sig.ra S.O., assistente geriatrica: concessione dello scatto n. 9, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/11/2024.**

Vista la delibera del Consiglio di Amministrazione di questa Fondazione Von-Kurz del 04/06/1998 n. 26, con la quale è stata collocata in ruolo la dipendente sig.ra S.O., nata il xx/xx/19xx, con decorrenza 01/05/1998;

Vista la determinazione del direttore di questa Fondazione Von-Kurz del 24/10/2022 n. 142, con la quale è stata concessa alla stessa con decorrenza 01/11/2022 l'ottavo scatto del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale;

Costatato che la sig.ra S.O. non ha usufruito d'interruzione di servizio, la quale potrebbe ritardare la promozione della retribuzione e quindi ai sensi dell'accordo economico per i dipendenti degli IPAB nella Provincia di Bolzano ha diritto allo scatto n. 9 del livello retributivo superiore del 5° livello retributivo con decorrenza 01/11/2024;

Preso visione degli articoli 9, 10 e 10/bis dell'accordo economico sopradescritto, il quale stabilisce, che la concessione di classi e scatti retributive è subordinata in ogni caso ad una valutazione soddisfacente della dipendente da parte della diretta superiore;

Vista la valutazione espressa dalla diretta superiore, sig.ra Magdalena Gutwenger, responsabile reparto della Fondazione Von-Kurz;

Visto il fascicolo personale della stessa;

Visto le L.R. n. 7/2005 nel testo vigente;

Preso visione degli accordi economici dei dipendenti degli IPAB nella Provincia Autonoma di Bolzano;

Visto lo statuto di questa Fondazione;

Visto il regolamento del personale, approvato con

genehmigt mit Beschluss des Verwaltungsrates Nr. 21/2018;

Nach Einsichtnahme in das Budget für das laufende Finanzjahr 2024;

**e n t s c h e i d e t**

**DER DIREKTOR**

1. der Altenpflegerin dieser Von-Kurz-Stiftung, Frau S.O., geboren am xx.xx.19xx in xxxxx, aufgrund der positiven Bewertung durch die direkte Vorgesetzte mit Ablauf 01.11.2024 die 9. Vorrückung, obere Besoldungsstufe der 5. Funktionsebene zu gewähren.
2. die jährliche wirtschaftliche Behandlung zugunsten derselben als Altenpflegerin mit Teilzeitbeschäftigung 60% mit Ablauf 01.11.2024 wie folgt festzusetzen:
  - 5. Gehaltsebene (Jahresanfangsgehalt) €. 9.024,15 / obere Besoldungsstufe – 60%
  - Erhöhung für Nr. 9. Vorrückung €. 2.436,52
  - 13. Monatsgehalt €. 955,06
  - Sonderergänzungszulage im gegenwärtigen Ausmaß (624,36 x 13) €. 8.116,68
  - Aufgabenzulage (28% des Anfangsgrundgehaltes der 5. F.e., u.B.) €. 1.947,39
  - Zweisprachigkeitszulage (ex C) - € 30,90 x 13 €.
  - Zulagen für Schichtdienst, sofern zustehend €.
3. Die aus dieser Entscheidung entstehenden Ausgaben werden dem Budget 2024 und folgende (Konto S-003B00401010010 und Konto S-003B00402010010/20) angelastet.
4. Festzuhalten, dass die nächste periodische Gehaltserhöhung, und zwar die 10. Vorrückung der 5. Besoldungsstufe, bei positiver Bewertung durch den direkten Vorgesetzten am 01.11.2026 fällig wird.
5. Zu erklären, dass vorliegende Entscheidung im Sinne des Art. 19 des R.G. Nr. 7/2005 nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle von Seiten des Landesausschusses Bozen unterliegt.
6. Gegen diese Entscheidung kann jeder Bürger, der ein rechtliches Interesse daran hat, innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit der Maßnahme, beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs einreichen.

delibera del Consiglio d' Amministrazione n. 21/2018;

Visto il budget per l'esercizio finanziario corrente 2024;

**IL DIRETTORE**

**d e t e r m i n a**

1. di concedere all'assistente geriatrica di questa Fondazione Von-Kurz, sig.ra S.O., nata il xx/xx/19xx in xxxxx, in base alla valutazione positiva da parte della diretta superiore lo scatto n. 9, livello retributivo superiore del 5° livello funzionale con decorrenza 01/11/2024.
2. di stabilire il trattamento economico annuo in favore della stessa quale assistente geriatrica con rapporto di lavoro part-time 60% a partire dal 01/11/2024 come segue:
  - 5° livello retributivo (stipendio base annuo) / livello retributivo superiore – 60%
  - aumento per n. 9 scatti
  - 13^ mensilità
  - indennità integrativa speciale nella misura attuale (624,36 x 13)
  - indennità d'istituto (28% dello stipendio iniziale del 5° liv. funz., liv. retr. inf.)
  - indennità di bilinguismo (ex C) - € 30,90 x 13
  - indennità per lavori in turno, se spettante
3. Di imputare la spesa derivante dalla presente determinazione al budget 2024 e succ. (conto S-003B00401010010 e S-003B00402010010/20).
4. Di fissare che il prossimo aumento di stipendio, e precisamente lo scatto n. 10 del livello retributivo superiore del 5° livello funzionale, a valutazione positiva da parte del diretto superiore viene raggiunto il 01/11/2026.
5. Di dare atto che la presente determinazione ai sensi dell'art. 19 della L.R. n. 7/2005 non è soggetta al controllo di legittimità da parte della Giunta Provinciale di Bolzano.
6. Avverso la presente determinazione ogni cittadino/a, che vi abbia interesse, può presentare ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa – Sezione Autonoma di Bolzano – entro 60 giorni della data di esecutività.

\*\*\*\*\*

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

Positives Sichtvermerk betreffend die Parere positivo tecnico-amministrativo e contabile  
verwaltungstechnische sowie buchhalterische (articolo 9 comma 4 LR 07/2005)  
Ordnungsmäßigkeit (Artikel 9 Abs. 4 RG 07/2005)

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

---

**VERÖFFENTLICHUNGSBESTÄTIGUNG**

Diese Maßnahme wurde an der öffentlichen und digitalen Amtstafel der Stiftung ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**RELAZIONE DI PUBBLICAZIONE**

Il presente provvedimento è stato pubblicato all'albo pretorio pubblico e digitale della Residenza per Anziani ([www.von-kurz-stiftung.com](http://www.von-kurz-stiftung.com))

**am / il 16.10.2024**

für 10 aufeinander folgende Tage ohne Einwendungen veröffentlicht.

per 10 giorni consecutivi senza opposizioni.

**DER DIREKTOR - IL DIRETTORE**

Brunner Hubert

*- digital signiertes Dokument / documento firmato tramite firma digitale -*